

文白对照全注全译中华文学百家经典

荀子集 韩非子集 贾谊集 杨雄集 司
马相如集 建安七子集 曹操集 曹丕
集 蜀诸葛亮集 李贺集 唐代边塞诗集

柳永集 晏殊集 晏几道集

韩愈集 王安石集 岳飞集 辛弃疾集
朱熹集 陆游集 姜夔集 刘克庄集 元
好问集 黄庭坚集 吴中四子集 归有
光集 汤显祖集 方苞集 袁枚集 纪
昀集 郑板桥集 扬州八怪集 纪昀集

中华文学百家经典

柳永集 晏殊集
晏几道集

时代文艺出版社

序 言

中国文学从春秋中叶开始出现，到战国时期呈现繁荣的“百家争鸣”局面，这不仅标志着中国思想史、学术史上的第一个辉煌时代，而且对中国文学的发展带来了重大影响。随着百家争鸣而产生的诸子散文，是春秋战国时代各个学派阐述自己学说的著作，其思想各据一端，精彩纷呈。《荀子》、《韩非子》就是其中的杰出代表。诸子散文显著提高了人们运用文字表述自身思想感情的能力，在文学史上具有重大意义。

西汉前期的文学，一方面继承了先秦文学的旧传统，一方面又开创着汉代文学的新生面。代表西汉前期文学主流的，是一批具有强烈时代特征的政论散文。其文章的中心论题，是总结秦王朝覆灭的教训，为新王朝提供统治的良策。这些政论散文既继承了战国散文纵横驰骋的气势，又增添了前所未有的整饬谨严风貌。这一时期最出色的政论散文出自贾谊笔下。

汉武帝的即位，标志着西汉王朝极盛时代的到来，也标志着西汉文学高峰的出现。辞赋由于武帝的提倡流播全国，成为通行的文学样式，并出现诸如司马相如、杨雄这样杰出的辞赋作家。他们创作的汉代大赋，以夸张的文笔，华丽的辞藻，描写了一个新的历史时代的繁荣富强、蓬勃向上，展示了令后人回首惊叹的大汉气象。

西汉末年经历了一个文学的低谷期后，到东汉中期则是汉代文学走出低谷、渐渐复苏、文学风尚发生转变的时期。东汉后期的文学则达到一个新的高峰，并直接开启了魏晋南北朝文学。

公元196年，汉献帝移都许昌，改元“建安”。在建安时代前后，曹氏父子和他们周围的文人孔融、陈琳、王粲、徐幹、阮瑀、应玚、刘桢等“七子”的文学创作，被称为“建安文学”。在建安文学家的作品中，忧时伤乱，悲叹人生短暂，渴望不朽功业的感情，都非常强烈浓重，三者结合在一起，就使得建安文学具有“悲凉慷慨”的特点和异乎寻常的感染力。刘勰的《文心雕龙》说：“观其时文，雅好慷慨，良用世积乱离，风衰俗怨，并志深而笔长，故梗概而多气也。”

从魏晋到唐中叶是五七言古体诗繁荣发展并达到鼎盛的阶段，也是五七言近体诗兴起、定型并达到鼎盛的阶段。“建安风骨”和“盛唐气象”这两个诗歌的范式，先后在这个阶段的头尾确立起来，作为一种优秀的新传统，成为后代诗人追慕的极致。盛唐时期的文学创作趋于个性化，作家独特的人格与风格得以充分展现。李贺的诗，多从个人命运出发，体验和反抗自然与社会对人的压抑，表现了浓暗而艳丽，幽冷而华美的特殊意象。唐代边塞诗人则写下了大量边塞题材的诗作，其诗气势浑雄而飞跃自如，在驰骋纵横中以“风骨”取胜。

唐朝的“古文”复兴，有赖于韩愈的出现。他以上追孟子、继承道统自命，以复兴儒学为宗旨，在变革文风、推进创作方面，增添了许多新的合理的内容。作为中唐文坛诗坛的领袖，韩愈的诗以气势见长，想象丰富，感情充沛，风格独特，常能烘托出一种浓烈的气氛和强大的力度；他的散文则汪洋恣肆，瑰丽奇崛，句式参差交错，结构开阖变化，后人称之为“如长江大河，浑浩流转，鱼鼋蛟龙，万怪惶惑”。

宋代的文化较前代更为普及，促进了文学的繁盛；而另一方面，高度集权的政治制度对于文学的自由精神，又起着相当强大的约束作用。宋代文学普遍地显示出收敛的趋向，个性不那么突出，情感不那么直率热烈，气势也很少见恣肆纵放，政治和道德

成为文学中重要的主题，诗文与社会、政治或人生的实际问题紧密相关。王安石、朱熹的作品即为代表。

在诗歌创作方面，宋代的诗人常把自己的知识与学问贯穿在诗中，刻意把诗写得精致深奥、含蓄深邃。因此，与唐诗相比，宋诗更费功力，更显精深，以瘦劲、深刻、曲折的风格著称。作为整个宋代留存作品最多的一位诗人，陆游的诗以广泛的题材、多样化的风格和老练的技巧，取得了超越时代的成就。他的诗中始终表现出一种激烈而深沉的民族情感，反映着在那山河破碎、民族危亡的年代人们的普遍心愿，在当时以及后世，都赢得了广泛的尊重。

与此同时，“词”这种崭新的文学体裁到了宋代蔚为大观，成为了宋代文学的代表。北宋庆历以后，词的创作在内容、技巧、体制各方面都出现了飞跃的发展，同时也涌现出了晏殊、晏几道、柳永、姜夔、刘克庄这样一批卓有成就的作者。他们是宋词的正宗，擅写文人落拓、男女恋情、离愁别苦、自然山水之类传统题材，以清丽委婉、细腻精巧的艺术风格见长。此外，宋代还有以苏轼、辛弃疾为代表的另一派词人，他们都是气概豪雄，借手中之笔抒发英雄壮志的人物，他们的词深沉豪迈，境界阔大，纵横千里，豪气干云。词在整个宋代就是循着这两家路数演进，前一路数维持着词的传统畛域而使它越发精致细腻，后一路数则不断突破词的传统界限而使它越发恣肆汪洋。

明代前期的文学大多以程朱理学作为思想基础。明中期文学则对此进行了有力的反驳，开始追求文学的独立性，要求文学表达自然之情。这一文学趋向在南方的主要代表是被称为“吴中四才子”的祝允明、唐寅、文征明和徐祯卿。他们的基本方向是反对理学，要求人性解放，重视文学的真情深感。此外，归有光虽不脱理学气味，但也主张描写“匹夫匹妇”的“至情至性”，他的散文善于在日常生活中捕捉印象深切的感受，平易自然而又感

人至深。

明代后期是戏曲的繁盛时期。这时的戏剧创作深刻地体现了晚明的新思潮，特别是在一些爱情、婚姻题材的剧作中，主“情”反“理”，追求人性解放的精神十分突出。当时最有影响的剧作家是汤显祖，他的《牡丹亭》问世以后，以其对社会陈规的强大冲击力，引起广泛的反响。

清代前期的文学，受到了明清易代的历史震荡以及明清之际社会思潮变化的深刻影响。但随着清朝统治的稳定和思想控制的深化，文学的发展开始出现新的趋向。“桐城派”的方苞提出了以程朱理学为内核，以《左传》、《史记》等先秦两汉散文及唐宋八家古文为正统，讲求文章体格和作法的体统化的古文理论。袁枚的“性灵说”则与之大异其趣。袁枚主张“独抒性灵，不拘格套”，实际上是重申晚明的反传统思想，代表了晚明思潮在经历清前期的衰退之后的重新抬头。

在乾隆时代，由于清朝统治者对中国固有文化传统的尊重，使得汉族文化人无论在朝在野都尚能安身立命，由此既产生了纪昀这样才华横溢，学识渊博的朝廷学士，也出现了以郑板桥为首的“扬州八怪”这样自由放达、啸傲山林的布衣名士。

到了嘉庆、道光之际，随着各种社会矛盾的深化和清政权渐渐失去对社会的强有力控制，终于出现了龚自珍那样的更具有反抗意义的创作。龚自珍各方面的创作，既有狂傲的个性、自由的精神，又有对国家与民族前途的深刻思索，对于后世的学者文人产生了强大的吸引力和影响力。龚自珍既是终结古代文学的最后一位诗人，又是开启近代文学的第一位诗人，像一个里程碑矗立在中国文学史上。

柳

永

集

本册书目

- | | |
|------------|-------|
| 序言 | (1) |
| 柳永集 | (1) |
| 晏殊集 | (111) |
| 晏几道集 | (153) |

目 录

黄莺儿（园林晴昼春谁主）	(2)
玉女摇仙佩（飞琼伴侣）	(2)
雪梅香（景萧索）	(3)
尾犯（夜雨滴空阶）	(4)
早梅芳（海霞红）	(5)
斗百花（飒飒霜飘鸳瓦）	(6)
其二（煦色韶光明媚）	(7)
其三（满搦宫腰纤细）	(8)
昼夜乐（洞房记得初相遇）	(8)
其二（秀香家住桃花径）	(9)
柳腰轻（英英妙舞腰肢软）	(10)
西江月（凤额绣帘高卷）	(10)
倾杯乐（禁漏花深）	(11)
笛家弄（花发西园）	(12)
倾杯乐（皓月初圆）	(13)
迎新春（嶰管变青律）	(13)
曲玉管（陇首云飞）	(14)
满朝欢（花隔铜壶）	(15)
梦还京（夜来匆匆饮散）	(16)
凤衔杯（有美瑶卿能染翰）	(17)
其二（追梅当初孤深愿）	(17)
鹤冲天（闲窗漏永）	(18)

受恩深 (雅致装庭宇)	(18)
看花回 (屈指劳生百岁期)	(19)
其二 (玉城金阶舞舜干)	(20)
柳初新 (东效向晓星杓亚)	(21)
两同心 (嫩脸修蛾)	(22)
其二 (伫立东风)	(22)
女冠子 (断云残雨)	(23)
玉楼春 (昭华夜醮连清曙)	(24)
其二 (凤楼郁郁呈嘉瑞)	(25)
其三 (皇都今夕知何夕)	(25)
其四 (星闱上笏金章贵)	(26)
其五 (阆风歧路连银阙)	(27)
金蕉叶 (厌厌夜饮平阳第)	(28)
惜春郎 (玉肌琼艳新妆饰)	(28)
传花枝 (平生自负)	(29)
雨霖铃 (寒蝉凄切)	(30)
定风波 (伫立长堤)	(30)
尉迟杯 (宠佳丽)	(31)
慢卷袖 (闲窗烛暗)	(32)
征部乐 (雅欢幽会)	(32)
佳人醉 (暮景萧萧雨霁)	(33)
迷仙引 (才过笄年)	(34)
采莲令 (月华收)	(34)
秋夜月 (当初聚散)	(35)
巫山一段云 (六六真游洞)	(36)
其二 (琪树罗三殿)	(37)
其三 (清旦朝金母)	(37)
其四 (阆苑年华永)	(38)

其五（萧氏贤夫归）	(39)
西平乐（尽日凭高目）	(39)
凤栖梧（帘下清歌帘外宴）	(40)
其二（伫倚危楼风细细）	(41)
其三（蜀锦地衣丝步障）	(41)
秋蕊香引（留不得）	(42)
一寸金（井络天开）	(42)
永遇乐（薰风解愠）	(44)
其二（天阁英游）	(45)
卜算子（江枫渐老）	(46)
鹊桥仙（届征途）	(47)
浪淘沙（梦觉）	(48)
浪淘沙令（有个人人）	(48)
荔枝香（甚处寻芳赏翠）	(49)
倾杯（离宴殷勤）	(50)
破阵乐（露花倒影）	(51)
双声子（晚天萧索）	(52)
阳台路（楚天晚）	(53)
内家娇（煦景朝升）	(54)
二郎神（炎光谢）	(54)
醉蓬莱（渐亭皋叶下）	(55)
宣清（残月朦胧）	(56)
锦堂春（坠髻慵梳）	(57)
定风波（自春来）	(57)
留客住（偶登眺）	(58)
迎春乐（近来憔悴人惊怪）	(59)
隔帘听（咫尺凤衾鸳帐）	(59)
凤归云（恋帝里）	(60)

抛球乐 (晓来天气浓淡)	(61)
集贤宾 (小楼深巷狂游遍)	(62)
思归乐 (天幕清和堪宴聚)	(63)
应天长 (残蝉渐绝)	(63)
合欢带 (身材儿)	(64)
少年游 (长安古道马迟迟)	(65)
其二 (参差烟树灞陵桥)	(65)
其三 (层波潋滟远山横)	(66)
其四 (世间尤物意中人)	(67)
其五 (淡黄衫子郁金裙)	(67)
其六 (铃斋无讼宴游频)	(68)
其七 (帘垂深院冷萧萧)	(68)
其八 (一生赢得是凄凉)	(69)
其九 (日高花榭懒梳头)	(69)
其十 (佳人巧笑值千金)	(70)
长相思 (画鼓喧街)	(70)
木兰花 (心娘自小能歌舞)	(71)
其二 (佳娘捧板花钿簇)	(71)
其三 (虫娘举措皆温润)	(72)
其四 (酥娘一搦腰肢袅)	(72)
望远行 (绣帏睡起)	(73)
彩云归 (蘅皋向晚舣轻航)	(74)
洞仙歌 (佳景留心惯)	(74)
离别难 (花谢水流倏忽)	(75)
夜半乐 (冻云黯淡天气)	(76)
祭天神 (叹笑筵歌席轻抛亸)	(76)
菊花新 (欲掩香帏论缱绻)	(77)
过涧歇近 (酒醒)	(77)

长寿乐（尤红殢翠）	(78)
如鱼水（轻霭浮空）	(79)
其二（帝里疏散）	(80)
玉蝴蝶（望处雨收云断）	(80)
其二（渐觉芳郊明媚）	(81)
其三（是处小街斜巷）	(82)
其四（误入平康小巷）	(83)
其五（淡荡素商行暮）	(84)
满江红（暮雨初收）	(84)
其二（访雨寻云）	(85)
其三（万恨千愁）	(86)
其四（匹马驱驱）	(86)
洞仙歌（乘兴）	(87)
引驾行（红尘紫陌）	(88)
望远行（长空降瑞）	(88)
红窗听（如削肌肤红玉莹）	(89)
临江仙（鸣珂碎撼都门晓）	(90)
凤归云（向深秋）	(90)
女冠子（淡烟飘薄）	(91)
玉山枕（骤雨新霁）	(92)
减字木兰花（花心柳眼）	(92)
木兰花令（有个人人真攀羨）	(93)
甘州令（冻云深）	(93)
西施（苎罗妖艳世难偕）	(94)
其二（柳街灯市好花多）	(94)
其三（自从回步百花桥）	(95)
木兰花慢（倚危楼伫立）	(96)
其二（拆桐花烂漫）	(96)

其三（古繁华茂苑）	(97)
忆帝京（薄衾小枕天气）	(98)
塞孤（一声鸡）	(98)
瑞鹧鸪（天将奇艳与寒梅）	(99)
其二（全吴嘉会古风流）	(100)
洞仙歌（嘉景）	(100)
公子安（远岸收残雨）	(101)
其二（梦觉清宵半）	(102)
长寿乐（繁红嫩翠）	(102)
倾杯（水乡天气）	(103)
倾杯（金风淡荡）	(103)
倾杯（鹜落霜洲）	(104)
鹤冲天（黄金榜上）	(105)
归去来（一夜狂风雨）	(105)
梁州令（梦觉纱窗晓）	(106)
燕归梁（轻蹑罗鞋掩绛绡）	(106)
夜半乐（艳阳天气）	(107)
十二时（晚晴初）	(108)
西江月（师师生得艳冶）	(108)
凤凰阁（匆匆相见）	(109)

柳永

(985? —1055?)

字耆卿，初名三变。先世河东人，后南迁于闽，定居崇安（今福建省）五夫里。宋仁宗景祐元年（1034）进士。授睦州（今浙江建德）团练推官，后为昌国（今浙江定海）州晓峰盐场监官、泗州判官，改著作佐郎，又外任灵台令（今甘肃省）、华阴令（今陕西省）。迁著作郎、太常博士，官至屯田员外郎。永精音律，擅辞章，为宋初最负盛名的词人，《乐章集》存词二百首。

正宫·黄莺儿

园林晴昼春谁主。暖律潜催^①，幽谷暄和^②，黄鹂翩翩，乍迁芳树。观露湿缕金衣^③，叶映如簧语^④。晓来枝上绵蛮^⑤，似把芳心、深意低诉。无据^⑥。乍出暖烟来，又趁游蜂去。恣狂踪迹，两两相呼，终朝雾吟风舞。当上苑柳秾时^⑦，别馆花深处^⑧。此际海燕偏饶，都把韶光与^⑨。

【注释】

①暖律：古以时令合乐律，暖律，指温暖的节候。

②暄和：日丽风和。

③缕金衣：饰以金缕的舞衣，即金缕衣。此喻黄鹂的毛羽。

④如簧语：莺鸣悦耳，像笙簧奏出的乐器声。

⑤绵蛮：鸟鸣声。《诗·小雅·绵蛮》：“绵蛮黄鸟。”朱熹注：“绵蛮，鸟声。”

⑥无据：犹言不定。

⑦上苑：即上囿，供帝王游乐、打猎的园林。班固《两都赋》：“西郊则有上囿禁苑。”

⑧别馆：帝王正式宫殿以外的建筑。此泛指楼阁之类。

⑨饶：多。韶光：美好的时光。

玉女摇仙佩

佳人^①

飞琼伴侣^②，偶别珠宫^③，未返神仙行缀^④。取次梳妆^⑤，寻常言语，有得几多姝丽^⑥。拟把名花比。恐旁人笑我，谈何容易。细思算、奇葩艳卉，惟是深红浅白而已。争如这多情^⑦，占得人间，千娇百媚。须信画堂绣阁，皓月清风，忍把光阴轻

弃。自古及今，佳人才子，少得当年双美^⑧。且恁相偎倚^⑨。未消得^⑩、怜我多才多艺。愿奶奶、兰心蕙性^⑪，枕前言下，表余深意。为盟誓。今生断不孤鸳被。

【注释】

①《全宋词》校：“题据毛扆校本《乐章集》补。”

②飞琼：即仙女许飞琼。见旧题班固《汉武帝内传》。

③珠宫：神仙的宫殿。屈原《九歌·河伯》：“紫贝阙兮朱宫。”“朱”与“珠”通。

④行缓：行列。

⑤取次：草草、随便。

⑥姝丽：美女。

⑦争：怎。

⑧当年：正当盛年。

⑨恁：这样，如此。

⑩未消得：抵不得，抵不上。

⑪奶奶：对已婚女主人的尊称。兰心蕙性：喻美好的心地品格；兰蕙为香草。

雪梅香

景萧索，危楼独立面晴空^①。动悲秋情绪，当时宋玉应同^②。渔市孤烟袅寒碧，水村残叶舞愁红^③。楚天阔，浪浸斜阳，千里溶溶^④。临风。想佳丽，别后愁颜，镇敛眉峰^⑤。可惜当年，顿乖雨迹云踪^⑥。雅态妍姿正欢洽，落花流水忽西东。无憀恨^⑦、相思意，尽分付征鸿。

【注释】

①危楼：高楼。